# Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 19

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

24 Ιανουαρίου 2015


Περιεχόμενα


II *Μη νομοθετικές πράξεις*

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

★ **Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης** ..... 1

★ **Απόφαση (ΕΕ) 2015/105 του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης** ..... 2

**Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης** ..... 4

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ **Κανονισμός (ΕΕ) 2015/106 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, περί καθορισμού, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων** ..... 8

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/107 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 12


EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

**Διορθωτικά**


- ⋆ **Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/67 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (EUCAP Sahel Mali/1/2015), της 14ης Ιανουαρίου 2015, για την παράταση της εντολής του Αρχηγού της Αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Μάλι (EUCAP Sahel Mali)** (ΕΕ L 11 της 17.1.2015) 14

II

*(Μη νομοθετικές πράξεις)*

# ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

**Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης**

Στις 20 Νοεμβρίου 2014 η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Δημοκρατία της Σενεγάλης υπέγραψαν συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σενεγάλης και το πρωτόκολλο εφαρμογής της.

Η συμφωνία και το πρωτόκολλο εφαρμόζονται προσωρινά από την 20ή Νοεμβρίου 2014 δυνάμει του άρθρου 17 και του άρθρου 12 αντιστοίχως.

# ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/105 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## της 14ης Απριλίου 2014

**σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212, σε συνδυασμό με το άρθρο 218, παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 18 Ιουνίου 2007 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευθεί πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου ([1]), για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης («το πρωτόκολλο»).

(2) Οι διαπραγματεύσεις έχουν ολοκληρωθεί.

(3) Ο στόχος του πρωτοκόλλου είναι ο καθορισμός των χρηματοοικονομικών και τεχνικών κανόνων που θα επιτρέψουν τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε ορισμένα προγράμματα της Ένωσης. Το οριζόντιο πλαίσιο που δημιουργείται με το πρωτόκολλο συνιστά μέτρο οικονομικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας το οποίο επιτρέπει την πρόσβαση σε ενίσχυση, ιδίως χρηματοδοτική, χορηγούμενη από την Ένωση δυνάμει των συγκεκριμένων προγραμμάτων. Το εν λόγω πλαίσιο εφαρμόζεται μόνο σε προγράμματα για τα οποία οι σχετικές συστατικές νομικές πράξεις προβλέπουν τη δυνατότητα συμμετοχής της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν. Ως εκ τούτου, η υπογραφή και η προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου δεν συνεπάγονται την άσκηση αρμοδιοτήτων δυνάμει των διαφόρων τομεακών πολιτικών που αποτελούν το αντικείμενο των προγραμμάτων· η άσκηση αρμοδιοτήτων συντελείται κατά τη θέσπιση των προγραμμάτων αυτών.

(4) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης και να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για τη σύναψή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Επιτρέπεται η, εξ ονόματος της Ένωσης, υπογραφή του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης (εφεξής «το πρωτόκολλο»), με την επιφύλαξη της σύναψης του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης.

([1]) ΕΕ L 246 της 17.9.1999, σ. 3.

*Άρθρο 3*

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την ημερομηνία της υπογραφής του ([1]), εν αναμονή των διαδικασιών που είναι απαραίτητες για τη σύναψή του.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2014.

*Για το Συμβούλιο*
*Η Πρόεδρος*
C. ASHTON

([1]) Η ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

**της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, καλούμενη στο εξής «η Ένωση»,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ, καλούμενη στο εξής «το Αζερμπαϊτζάν»,

αφετέρου,

αναφερόμενες από κοινού στο εξής ως «τα μέρη»,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Αζερμπαϊτζάν έχει συνάψει συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και τα κράτη μέλη τους ( «η συμφωνία») ([1]), η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1999.

(2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 17ης και 18ης Ιουνίου 2004 χαιρέτισε τις προτάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για μια Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας (ΕΠΓ) και προσυπέγραψε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2004.

(3) Το Συμβούλιο έχει εκφραστεί επανειλημμένως υπέρ της πολιτικής αυτής στα συμπεράσματά του.

(4) Στις 5 Μαρτίου 2007, το Συμβούλιο εξέφρασε την υποστήριξή του για τη γενική προσέγγιση που περιγράφεται στην ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 4ης Δεκεμβρίου 2006 με σκοπό να επιτραπεί στις χώρες εταίρους της ΕΠΓ η συμμετοχή σε κοινοτικούς οργανισμούς και κοινοτικά προγράμματα με βάση τις επιδόσεις τους και εφόσον το επιτρέπουν οι νομικές βάσεις.

(5) Το Αζερμπαϊτζάν έχει εκφράσει την επιθυμία του να συμμετάσχει σε ορισμένα προγράμματα της Ένωσης.

(6) Οι ειδικοί όροι και οι προϋποθέσεις σχετικά με τη συμμετοχή του Αζερμπαϊτζάν σε κάθε συγκεκριμένο πρόγραμμα της Ένωσης, και ειδικότερα η χρηματοδοτική συνεισφορά που θα καταβάλει το Αζερμπαϊτζάν και οι διαδικασίες υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης θα πρέπει να καθορισθούν με συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των αρμοδίων αρχών του Αζερμπαϊτζάν,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

*Άρθρο 1*

Επιτρέπεται στο Αζερμπαϊτζάν να συμμετάσχει σε όλα τα τρέχοντα και μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης στα οποία δύναται να συμμετάσχει το Αζερμπαϊτζάν σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις με τις οποίες θεσπίζονται τα προγράμματα αυτά.

*Άρθρο 2*

Το Αζερμπαϊτζάν συνεισφέρει οικονομικά στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανάλογα με τα συγκεκριμένα προγράμματα στα οποία συμμετέχει το Αζερμπαϊτζάν.

*Άρθρο 3*

Στις επιτροπές διαχείρισης που είναι υπεύθυνες για την παρακολούθηση των προγραμμάτων της Ένωσης, στα οποία συνεισφέρει οικονομικά το Αζερμπαϊτζάν, επιτρέπεται να συμμετέχουν αντιπρόσωποί του με την ιδιότητα του παρατηρητή και για τα σημεία που το αφορούν.

([1]) Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου (ΕΕ L 246 της 17.9.1999, σ. 3).

*Άρθρο 4*

Τα σχέδια και οι πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από συμμετέχοντες από το Αζερμπαϊτζάν υπόκεινται, κατά το δυνατόν, στους ίδιους όρους, κανόνες και διαδικασίες που ισχύουν για τα εν λόγω προγράμματα με εκείνους που εφαρμόζονται για τα κράτη μέλη.

*Άρθρο 5*

1. Οι ειδικοί όροι και οι προϋποθέσεις, όσον αφορά τη συμμετοχή του Αζερμπαϊτζάν σε κάθε συγκεκριμένο πρόγραμμα της Ένωσης, ιδίως η χρηματοδοτική συνεισφορά που θα καταβάλει το Αζερμπαϊτζάν, καθώς και οι διαδικασίες υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης, καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των αρμοδίων αρχών του Αζερμπαϊτζάν βάσει των κριτηρίων που ορίζονται από τα σχετικά προγράμματα.

2. Σε περίπτωση που το Αζερμπαϊτζάν υποβάλει αίτηση για εξωτερική βοήθεια της Ένωσης προκειμένου να συμμετάσχει σε συγκεκριμένο πρόγραμμα της Ένωσης βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]) ή σύμφωνα με ενδεχόμενο μελλοντικό παρόμοιο κανονισμό που θα προβλέπει την παροχή εξωτερικής ενωσιακής βοήθειας στο Αζερμπαϊτζάν, οι όροι που διέπουν τη χρήση της εξωτερικής ενωσιακής βοήθειας από το Αζερμπαϊτζάν καθορίζονται σε συμφωνία χρηματοδότησης σύμφωνα, ιδίως, με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006.

*Άρθρο 6*

1. Κάθε συμφωνία που συνάπτεται δυνάμει του άρθρου 5 ορίζει, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]), ότι οι οικονομικοί έλεγχοι, ή οι λογιστικοί έλεγχοι ή άλλες επαληθεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών ερευνών, διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και το Ελεγκτικό Συνέδριο ή υπό την εποπτεία τους.

2. Όσον αφορά τον οικονομικό και λογιστικό έλεγχο, τα διοικητικά μέτρα, τις κυρώσεις και την είσπραξη οφειλών θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις οι οποίες αναθέτουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο εξουσίες ισοδύναμες με εκείνες που διαθέτουν έναντι δικαιούχων ή υπεργολάβων που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση.

*Άρθρο 7*

1. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας.

2. Το παρόν πρωτόκολλο υπογράφεται και εγκρίνεται από τα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους.

3. Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Το παρόν πρωτόκολλο παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης. Η λήξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου λόγω καταγγελίας του από οιοδήποτε εκ των μερών δεν επηρεάζει τους οικονομικούς και λογιστικούς ελέγχους που πρέπει να διεξαχθούν, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6.

*Άρθρο 8*

Το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου και, στη συνέχεια, ανά τρία έτη, αμφότερα τα μέρη μπορούν να επανεξετάσουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου βάσει της πραγματικής συμμετοχής του Αζερμπαϊτζάν σε προγράμματα της Ένωσης.

*Άρθρο 9*

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τους όρους που καθορίζονται στη Συνθήκη αυτή, και, αφετέρου, στο έδαφος του Αζερμπαϊτζάν.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1).

([2]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

*Άρθρο 10*

1. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν εκατέρωθεν, διά της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των διαδικασιών τους που είναι αναγκαίες για την έναρξη ισχύος του.

2. Έως ότου τεθεί σε ισχύ, τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά το παρόν πρωτόκολλο από την ημερομηνία της υπογραφής του, εν αναμονή της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

*Άρθρο 11*

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της συμφωνίας.

*Άρθρο 12*

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λεττονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και αζερική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Avropa İttifaqı adından



За Република Азербайджан
Por la República de Azerbaiyán
Za Ázerbájdžánskou republiku
For Republikken Aserbajdsjan
Für die Republik Aserbaidschan
Aserbaidžaani Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν
For the Republic of Azerbaijan
Pour la République d'Azerbaïdjan
Za Republiku Azerbajdžan
Per la Repubblica dell'Azerbaigian
Azerbaidžānas Republikas vārdā
Azerbaidþano Respublikos vardu
Az Azerbajdzsán Köztársaság részről
Għar-Repubblika ta' l-Ażerbajġan
Voor de Republiek Azerbeidzjan
W imieniu Republiki Azerbejdżanskiej
Pela República do Azerbaijão
Pentru Republica Azerbaidjan
Za Azerbajdžanskú republiku
Za Azerbajdžansko republiko
Azerbaidžanin tasavallan puolesta
För Republiken Azerbajdzjan
Azərbaycan Respublikası adından



# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/106 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**της 19ης Ιανουαρίου 2015**

**περί καθορισμού, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 43 παράγραφος 3 της Συνθήκης προβλέπει ότι το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εκδίδει μέτρα σχετικά με τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1] απαιτεί τη θέσπιση μέτρων διαφύλαξης, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων επιστημονικών, τεχνικών και οικονομικών γνωμοδοτήσεων, μεταξύ άλλων, οσάκις είναι σκόπιμο, των εκθέσεων που συντάσσει η επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας (ΕΤΟΕΑ) και άλλα συμβουλευτικά όργανα, καθώς και υπό το πρίσμα κάθε γνωμοδότησης που λαμβάνεται από γνωμοδοτικά συμβούλια.

(3) Αποτελεί αρμοδιότητα του Συμβουλίου η θέσπιση μέτρων για τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων για κάθε τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας στον Εύξεινο Πόντο, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων σχετικών λειτουργικών όρων, ανάλογα με την περίπτωση. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τους στόχους της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, οι αλιευτικές δυνατότητες πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η σχετική σταθερότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων κάθε κράτους μέλους, για κάθε απόθεμα ιχθύων ή τύπο αλιείας.

(4) Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TACS) θα πρέπει, επομένως, να καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, λαμβανομένων υπόψη των βιολογικών και κοινωνικοοικονομικών πτυχών, με παράλληλη εξασφάλιση δίκαιης μεταχείρισης μεταξύ των αλιευτικών κλάδων, καθώς και με βάση τις γνώμες που διατυπώνονται κατά τη διαβούλευση με τους παράγοντες.

(5) Για την αλιεία παπαλίνας, η υποχρέωση εκφόρτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015. Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού ορίζει ότι στις περιπτώσεις που εισάγεται υποχρέωση εκφόρτωσης για ένα απόθεμα ιχθύων, οι αλιευτικές δυνατότητες κατανέμονται λαμβανομένης υπόψη της αλλαγής από τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων που αντανακλά τις εκφορτώσεις σε καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων που αντανακλά αλιεύματα.

(6) Η χρήση των αλιευτικών δυνατοτήτων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό υπόκειται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου [2], και ιδίως στα άρθρα 33 και 34 του εν λόγω κανονισμού, που αφορούν την καταγραφή των αλιευμάτων και την κοινοποίηση των στοιχείων σχετικά με την εξάντληση των αλιευτικών δυνατοτήτων. Απαιτείται, κατά συνέπεια, ο καθορισμός κωδικών προς χρήση από τα κράτη μέλη κατά την αποστολή των στοιχείων στην Επιτροπή σχετικά με τις εκφορτώσεις αποθεμάτων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

---

[1] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την κοινή αλιευτική πολιτική, για την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης του Συμβουλίου 2004/585/ΕΚ (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

[2] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1).

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου [1], κατά τον καθορισμό των ΤΑC, το Συμβούλιο αποφασίζει τα αποθέματα στα οποία δεν εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 4, ιδίως με βάση τη βιολογική κατάσταση των αποθεμάτων.

(8) Για να αποφευχθεί διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων και να εξασφαλιστούν οι βιοτικοί πόροι των αλιέων της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015. Για λόγους επείγοντος, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

**ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ**

*Άρθρο 1*

**Αντικείμενο**

Με τον παρόντα κανονισμό καθορίζονται, για το 2015, οι αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων στον Εύξεινο Πόντο.

*Άρθρο 2*

**Πεδίο εφαρμογής**

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα σκάφη της Ένωσης που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον Εύξεινο Πόντο.

*Άρθρο 3*

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) Ως «Εύξεινος Πόντος» νοείται η γεωγραφική υποπεριοχή 29, όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1343/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2]·

β) ως «ενωσιακό σκάφος» νοείται το αλιευτικό ενωσιακό σκάφος, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 5) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1380/2013·

γ) ως «απόθεμα» νοείται το απόθεμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 14) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·

δ) ως «συνολικό επιτρεπόμενο αλίευμα» (ΤΑC) νοείται:

i) σε τύπους αλιείας που υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η ποσότητα που μπορεί να αλιεύεται από κάθε απόθεμα ετησίως·

ii) σε όλους τους άλλους τύπους αλιείας, η ποσότητα που μπορεί να εκφορτώνεται από κάθε απόθεμα ετησίως·

ε) ως «ποσόστωση» νοείται η αναλογία των ΤΑC που διατίθενται στην Ένωση, σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ**

*Άρθρο 4*

**ΤΑC και κατανομή τους**

Τα ΤΑC για τα ενωσιακά σκάφη, η κατανομή τους μεταξύ κρατών μελών και οι σχετικοί λειτουργικοί όροι, καθορίζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα.

---

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοστώσεων (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3).

[2] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1343/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με ορισμένες διατάξεις περί αλιείας στην περιοχή της συμφωνίας ΓΕΑΜ (Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 του Συμβουλίου σχετικά με μέτρα διαχείρισης για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο Θάλασσα (ΕΕ L 347 της 30.12.2011, σ. 44).

*Άρθρο 5*

**Ειδικές διατάξεις για τις κατανομές**

Η κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών, η οποία προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, δεν θίγει:

α) τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·

β) τις μειώσεις και ανακατανομές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009·

γ) τις πρόσθετες εκφορτώσεις που επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·

δ) τις ποσότητες που διατηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·

ε) τις μειώσεις που γίνονται σύμφωνα με τα άρθρα 105 και 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.

*Άρθρο 6*

**'Οροι για την εκφόρτωση κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης**

Αλιεύματα και παρεμπίπτοντα αλιεύματα καλκανιού που δεν υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης επιτρέπεται να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται μόνον εάν έχουν αλιευθεί από σκάφη της Ένωσης υπό σημαία κράτους μέλους το οποίο διαθέτει ποσόστωση που δεν έχει εξαντληθεί.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

*Άρθρο 7*

**Διαβίβαση δεδομένων**

Όταν, σύμφωνα με το άρθρα 33 και 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή δεδομένα που αφορούν εκφορτώσεις των αλιευθεισών ποσοτήτων αποθεμάτων, χρησιμοποιούν τους κωδικούς αποθεμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 8*

**'Εναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2015.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

E. RINKVIS

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**ΤΑC ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΟΠΟΥ ΥΦΙΣΤΑΝΤΑΙ ΤΑC ΑΝΑ ΕΙΔΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΗ**

Οι πίνακες που ακολουθούν καθορίζουν τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις (σε τόνους βάρους ζωντανών αλιευμάτων, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά) ανά απόθεμα, καθώς και τους όρους που συνδέονται λειτουργικά με αυτά.

Τα αποθέματα ιχθύων αναφέρονται με την αλφαβητική σειρά της λατινικής ονομασίας του είδους. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού παρατίθεται ο παρακάτω πίνακας αντιστοιχιών των λατινικών ονομασιών με τις κοινές ονομασίες:

| Επιστημονική ονομασία | Τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός | Κοινή ονομασία |
|---|---|---|
| *Psetta maxima* | TUR | Καλκάνι |
| *Sprattus sprattus* | SPR | Παπαλίνα |

| **Είδος:** | Καλκάνι<br>*Psetta maxima* | **Ζώνη:** | Ενωσιακά ύδατα στον Εύξεινο Πόντο<br>TUR/F37.4.2.C. |
|---|---|---|---|
| Βουλγαρία | 43,2 | | |
| Ρουμανία | 43,2 | | |
| Ένωση | 86,4 (1) | | |
| ΤΑC | Άνευ αντικειμένου | | Αναλυτικό ΤΑC<br>Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.<br>Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. |

(1) Απαγορεύονται οι αλιευτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της μεταφόρτωσης, της διατήρησης επί του σκάφους, της εκφόρτωσης και της πρώτης πώλησης, από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Ιουνίου 2015.

| **Είδος:** | Παπαλίνα<br>*Sprattus sprattus* | **Ζώνη:** | Ενωσιακά ύδατα στον Εύξεινο Πόντο<br>SPR/F37.4.2.C |
|---|---|---|---|
| Βουλγαρία | 8 032,5 | | |
| Ρουμανία | 3 442,5 | | |
| Ένωση | 11 475 | | |
| ΤΑC | Άνευ αντικειμένου | | Αναλυτικό ΤΑC<br>Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.<br>Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. |

# ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/107 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 23ης Ιανουαρίου 2015**

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ([1]),

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ([2]), και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

(2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2015.

*Για την Επιτροπή,*
*εξ ονόματος του Προέδρου,*
Jerzy PLEWA
*Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης*

([1]) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.
([2]) ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

*(ευρώ/100 kg)*

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών (1) | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | EG | 330,7 |
| | IL | 160,5 |
| | MA | 116,0 |
| | TR | 156,6 |
| | ZZ | 191,0 |
| 0707 00 05 | JO | 229,9 |
| | TR | 179,2 |
| | ZZ | 204,6 |
| 0709 93 10 | MA | 232,2 |
| | TR | 178,2 |
| | ZZ | 205,2 |
| 0805 10 20 | EG | 54,1 |
| | MA | 61,0 |
| | TN | 54,1 |
| | TR | 65,0 |
| | ZZ | 58,6 |
| 0805 20 10 | IL | 146,9 |
| | MA | 89,2 |
| | ZZ | 118,1 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | EG | 87,6 |
| | IL | 129,5 |
| | JM | 118,0 |
| | MA | 141,2 |
| | TR | 122,7 |
| | ZZ | 119,8 |
| 0805 50 10 | TR | 63,6 |
| | ZZ | 63,6 |
| 0808 10 80 | BR | 63,3 |
| | CL | 88,6 |
| | MK | 26,7 |
| | US | 184,8 |
| | ZZ | 90,9 |
| 0808 30 90 | CL | 265,9 |
| | US | 138,7 |
| | ZZ | 202,3 |

(1) Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/67 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (EUCAP Sahel Mali/1/2015), της 14ης Ιανουαρίου 2015, για την παράταση της εντολής του Αρχηγού της Αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Μάλι (EUCAP Sahel Mali)**

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 11 της 17ης Ιανουαρίου 2015)*

Στον τίτλο (στο εξώφυλλο και στη σελίδα 72):

*αντί:* «**στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/67 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (EUCAP Sahel Mali/1/2015), της 14ης Ιανουαρίου 2015, για την παράταση της εντολής του Αρχηγού της Αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Μάλι (EUCAP Sahel Mali)**»

*διάβαζε:* «**στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/67 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 14ης Ιανουαρίου 2015, για την παράταση της εντολής του Αρχηγού της Αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Μάλι (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/1/2015)**».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL